

BEZPEČNOSTNÍ LIST



ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30
Kód produktu	469691-BE02
SDS #	469691
Typ produktu	Kapalné.

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi	Víceúčelové mazivo pro motory, převodovky a hydraulické systémy traktorů a zemědělských strojů. Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	--

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa +48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Czech Republic Poison Center	Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Prague 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hours)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]	
Neklasifikován.	

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

2.2 Prvky označení

Signální slovo	Žádné signální slovo.
Standardní věty o nebezpečnosti	Nejsou známy závažné negativní účinky.

Pokyny pro bezpečné zacházení

Prevence	Nelze použít.
Reakce	Nelze použít.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	Nelze použít.
Nebezpečné složky	Nelze použít.

Dodatečné údaje na štítku Na vyžádání je kodispozici bezpečnostní list.

Název výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Kód produktu 469691-BE02

Strana: 1/16

Verze 9 Datum vydání 3 Prosinec 2025

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 4 Duben 2025.

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XVI - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Nelze použít.

Speciální požadavky na balení

Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi

Nelze použít.

Dotyková výstraha při nebezpečí

Nelze použít.

2.3 Další nebezpečnost

Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII

Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.

Výrobek splňuje kritéria pro vlastnosti narušující činnost endokrinního systému podle nařízení (ES) č. 1907/2006.

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace

Zbavuje pokožku tuku.
POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE
Použitý motorový olej může obsahovat nebezpečné látky schopné vyvolat rakovinu kůže.
Viz Toxikologické informace, oddíl 11 tohoto Bezpečnostního listu.
Poznámka: Vysokotlaké aplikace
Průnik produktu kůže při práci za vysokého tlaku vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.
Viz "Poznámky pro lékaře" v textu Pokyny pro první pomoc, oddíl 4 tohoto Bezpečnostního listu.

K vyhodnocení nebezpečnosti tohoto produktu byla použita experimentální data jedné nebo více součástí.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Definice produktu

Směs

Vysoce rafinovaný základový olej (IP 346 DMSO extrakt < 3%). Patentovaná výkonnostní aditiva.

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncent. limity, M-faktory a ATE	Typ
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥50 - ≤75	Neklasifikován.	-	[2]
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	REACH #: 01-2119471299-27 ES: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤5	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (ropa), rozpustidlo- rafinované těžce parafinované	REACH #: 01-2119488706-23 ES: 265-090-8 CAS: 64741-88-4 Index: 649-454-00-7	≤3	Neklasifikován.	-	[2]
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	REACH #: 01-2119521201-61 ES: 288-917-4 CAS: 85940-28-9	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 15% Eye Dam. 1, H318: C ≥ 20%	[1]

Název výrobku		Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana: 2/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání		4 Duben 2025.		Jazyk	ČEŠTINA

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Styk s očima	V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.
Při styku s kůží	Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
Inhalační	Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Při požití	Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Ochrana pracovníků první pomoci	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. V případě poskytování první pomoci dýcháním z úst do úst může dojít k ohrožení záchránce.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	 Viz: ***TO BE TRANSLATED*** - Potenciální akutní účinky na zdraví: Styk s očima

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Poznámky pro lékaře	Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků. Poznámka: Vysokotlaké aplikace Průnik produktu kůží při práci za vysokého tlaku vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc. Poranění se nemusí zdát vážné, ale po několika hodinách začne tkáň napuchat, ztrácet barvu, stává se velmi bolestivou a dochází k jejímu rozsáhlému podkožnímu odumírání. Lékařský zákrok musí být proveden bezodkladně. Důkladné a rozsáhlé odstranění neživé tkáně z rány a okolí je nezbytné pro minimalizaci tkáňových ztrát a pro zamezení nebo omezení trvalého poškození. Mějte na zřeteli, že vysoký tlak může produkt zatlačit velmi hluboko do tkáně.
----------------------------	---

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva	V případě požáru používejte pěnu, suchou chemikálii nebo hasicí přístroj či sprej s oxidem uhličitým.
Nevhodná hasiva	Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečí z látky nebo směsi	V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.
-------------------------------------	---

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	3/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

Nebezpečné hořlavé produkty	Produkty hoření mohou obsahovat následující: oxidy uhlíku (CO, CO ₂) oxidy síry (SO, SO ₂ atd.)
5.3 Pokyny pro hasiče	
Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykáváním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru.
Speciální ochranné prostředky pro hasiče	Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy	
Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Pro pracovníky zasahující v případě nouze	Vstup do těsného prostoru nebo špatně odvětrávané oblasti s párou, mlhou nebo výpary je velice riskantní bez řádného ochranného dýchacího vybavení a bezpečného pracovního postupu. Mějte nasazený samostatný dýchací přístroj. Používejte vhodný ochranný chemický oděv. Protichemická obuv. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".
6.2 Opatření na ochranu životního prostředí	Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.
6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění	
Malé rozliti	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
Velké rozliti	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
6.4 Odkaz na jiné oddíly	Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace. Protipožární opatření najdete v oddíle 5. Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích. Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí. Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení	
Ochranná opatření	Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Doporučení, týkající se hygieny práce	Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.
7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí	Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízení/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech.
7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití	
Doporučení	Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	4/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
Destiláty (ropa), rozpustidlo-rafinované těžce parafinované	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné míře, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Doporučené procedury monitorování	Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.
--	---

Biologické expoziční indexy

Název výrobku/přípravku	Indexy expozice
Nejsou známy žádné expoziční indexy.	
DNEL/DMEL	Nejsou k dispozici.
PNEC	Nejsou k dispozici.

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky.
Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované.
Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci.
Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Individuální ochranná opatření

Hygienická opatření	Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.
Ochrana dýchacích cest	V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobcem a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.
Ochrana očí a obličeje	Ochranné brýle s bočními štítky.

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	5/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Ochrana kůže

Ochrana rukou

Obecné informace:

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protrhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

Doba průniku:

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic.

Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

Trvalý kontakt:

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo >480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

Tloušťka rukavic:

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší než 0,35 mm.

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.

- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebení nebo průraznému napětí.

Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem.

V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky.

Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění polítných ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

Název výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Kód produktu 469691-BE02

Strana: 6/16

Verze 9

Datum vydání 3 Prosinec 2025

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

4 Duben 2025.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Viz normy:	Ochrana dýchacích cest: EN 529 Rukavice: EN 420, EN 374 Ochrana očí: EN 166 Filtrační polomaska: EN 149 Filtrační polomaska s ventilkem: EN 405 Polomaska: EN 140 plus filtr Celoobličejová maska: EN 136 plus filtr Částicové filtry: EN 143 Protiplynové/kombinované filtry: EN 14387
Omezování expozice životního prostředí	Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	Kapalné.
Barva	Jantarová. [Lehký]
Zápach	Nejsou k dispozici.
Prahová hodnota zápachu	Nejsou k dispozici.
Bod tání/bod tuhnutí	Nejsou k dispozici.
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Nejsou k dispozici.
Hořlavost	Nejsou k dispozici.
Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti	Nejsou k dispozici.
Bod vzplanutí	otevřeného kelímku: >200°C (>392°F) [Cleveland ASTM D 92]
Teplota samovznícení	Nejsou k dispozici.
Teplota rozkladu	Nejsou k dispozici.
pH	Nelze použít.
Kinematická viskozita	Kinematická: 79 mm²/s (79 cSt) při 40°C Kinematická: 11.1 do 12.1 mm²/s (11.1 do 12.1 cSt) při 100°C

Rozpustnost

Média	Výsledek
voda	Nerzpustné

Partiční koeficient n-oktanol/ voda (log Hodnota)
Nelze použít.

Tlak páry

Chemický název	Tlak par při 20 °C		Tlak par při 50 °C			
	mm Hg	kPa	Metoda	mm Hg	kPa	Metoda
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (ropa), rozpustidlo-rafinované těžce parafinované	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	0.000098	0.000013	EU A.4			

Název výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Verze 9 **Datum vydání** 3 Prosinec 2025

Datum předchozího vydání 4 Duben 2025.

Kód produktu 469691-BE02

Formát Česká republika (Czech Republic)

Strana: 7/16

Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Hustota a/nebo Relativní hustota	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) při 15°C
Relativní hustota par	Nejsou k dispozici.
Vlastnosti částic	
Střední velikost částic	Nelze použít.
9.2 Další informace	
Rychlost odpařování	Nejsou k dispozici.
Výbušné vlastnosti	Nejsou k dispozici.
Oxidační vlastnosti	Nejsou k dispozici.
Bod tuhnutí	-45 °C

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita	Pro tento výrobek nejsou k dispozici žádná specifická data testů. Další informace najdete v Podmínkách, jimž je třeba předejít, a v oddíle Nevhodné materiály.
10.2 Chemická stabilita	Produkt je stabilní.
10.3 Možnost nebezpečných reakcí	Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím. Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečné polymeraci.
10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit	Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).
10.5 Neslučitelné materiály	Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Název výrobku/přípravku

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

Výsledek

Krysa - Orální - LD50

>5000 mg/kg
OECD 401

Králík - Dermální - LD50

>5000 mg/kg
OECD 402

Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy

>5 mg/l [4 hodin]
OECD 403

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické

Krysa - Orální - LD50

>5000 mg/kg
OECD 401

Krysa - Dermální - LD50

>2000 mg/kg
OECD 402

Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy

>5.53 mg/l [4 hodin]
OECD 403

Odhady akutní toxicity

N/A

Žíravost/dráždivost pro kůži

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	8/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Název výrobku/přípravku destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické		Výsledek Králík - Kůže - Mírně dráždivý OECD 404 Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži.	
<u>Vážné poškození očí / podráždění očí</u> Název výrobku/přípravku destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické		Výsledek Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405 Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405	
<u>Žiravost/podráždění dýchacích cest</u> Nejsou k dispozici.			
<u>Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže</u> Název výrobku/přípravku destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické		Výsledek Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Znecitlivělé Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Znecitlivělé	
<u>Mutagenita zárodečných buněk</u> Název výrobku/přípravku destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické		Výsledek In vitro - Bakterie Test bakteriální reverzní mutace <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh In vitro test chromozomálních aberací u savců <u>Výsledek:</u> Negativní In vivo - Savec - nedefinovaný druh Mikronukleární test savčích erytrocytů <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh In vitro test genové mutace savčích buněk <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní	
<u>Karcinogenita</u> Název výrobku/přípravku		Výsledek	

Název výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu 469691-BE02	Strana: 9/16
Verze 9	Datum vydání 3 Prosinec 2025	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.	Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 11: Toxikologické informace

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické

Myš - Dermální - Nespecifikováno

OECD 451

Výsledek: Negativní

Myš - Dermální - Nespecifikováno

OECD 451

Výsledek: Negativní

Toxicita pro reprodukci

Název výrobku/přípravku

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické

Výsledek

Krysa - Orální

OECD 421

Toxicita pro matky: Negativní

Vliv na plodnost: Negativní

Vývojový: Negativní

Krysa - Orální

OECD 421

Toxicita pro matky: Negativní

Vliv na plodnost: Negativní

Vývojový: Negativní

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Nejsou k dispozici.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Nejsou k dispozici.

Nebezpečnost při vdechnutí

Název výrobku/přípravku

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické

Výsledek

NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

Informace o pravděpodobných cestách expozice

Předpokládané cesty vstupu: Orální, Dermální, Inhalační, Oči.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační

Při požití

Při styku s kůží

Styk s očima

Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem

Inhalační

Při požití

Při styku s kůží

Styk s očima

Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.

Žádné specifické údaje.

Nepříznivé příznaky mohou být následující:
podráždění
suchost
praskání

Žádné specifické údaje.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační

Při požití

Při styku s kůží

Styk s očima

Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.

Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.

Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

Potenciální chronické účinky na zdraví

Nejsou k dispozici.

Název výrobku

Verze

Datum předchozího vydání

Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

9

4 Duben 2025.

Kód produktu

Formát

469691-BE02

Česká republika (Czech Republic)

Strana: 10/16

Jazyk

ČEŠTINA

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Závěr/shrnutí [Produkt]	Nejsou k dispozici.
Všeobecně	POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE V průběhu používání produkty spalovacího procesu olej v motoru kontaminují. Použité motorové oleje mohou obsahovat nebezpečné látky schopné způsobit rakovinu kůže a proto je nutné se vyhýbat častému nebo dlouhodobému styku s použitými motorovými oleji všech typů a značek a dodržovat vysoké standardy osobní hygieny.
Karcinogenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Mutagenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na vývoj	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na plodnost	Nejsou známy závažné negativní účinky.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt]	 Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
11.2.2 Další informace	Nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Název výrobku/přípravku	Výsledek
 destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 hodin] Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin] Chronický - NOEL OECD 201 Řasy ≥100 mg/l [72 hodin] Chronický - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 dnů]
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 hodin] Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin] Chronický - NOEL OECD 201 Řasy ≥100 mg/l [72 hodin]

ODDÍL 12: Ekologické informace

	Chronický - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 dnů]
Nebezpečnost pro životní prostředí	Není klasifikován jako nebezpečný Produkt není klasifikován na ekologický dopad. Podle údajů dostupných pro tento nebo příbuzné materiály.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Nepředpokládáný jako rychle rozložitelný.

Název výrobku/přípravku	Výsledek
☒ destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	OECD 301F 31% [28 dnů] - Nesnadno
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	OECD 301F 31% [28 dnů] - Nesnadno

12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

12.4 Mobilita v půdě

Rozdělovací koeficient půda/voda

Nejsou k dispozici.

Výsledky posouzení PMT a vPvM

Název výrobku/přípravku	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
☒ destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Mobilita Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.
Závěr/shrnutí ☒ Produkt nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PMT nebo vPvM.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB nařízení (ES) č. 1907/2006 [REACH]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
☒ destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A

Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]

ODDÍL 12: Ekologické informace

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Závěr/shrnutí Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP] Výrobek nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PBT nebo vPvB.

12.6 Vlastnosti vyvolávající
narušení činnosti
endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt] Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

Ostatní ekologické informace Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organizmy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.

12.7 Jiné nepříznivé účinky Nejsou známy závažné negativní účinky.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Produkt

Metody odstraňování Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Nebezpečný odpad Ano.

Katalog odpadů EU (EWC)

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 05*	Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje
13 01 10*	Nechlorované hydraulické minerální oleje

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.

Balení

Metody odstraňování Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Speciální opatření Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. S prázdnými nádobami, které nebyly vyčištěny nebo vypláchnuty, zacházejte opatrně. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Prázdné nádoby představují požární riziko, jelikož mohou obsahovat hořlavé zbytky produktu a výpary. Nikdy nesvářejte, nepájejte a nespájejte natvrdo nádoby. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

Odkazy Komise 2014/955/EU
Směrnice 2008/98/ES

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-	-

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana: 13/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.			Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 14: Informace pro přepravu				
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Další informace	-	-	-	-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nejsou k dispozici.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení

Příloha XIV

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Látky vzbuzující mimořádné obavy

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Příloha XVI - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Název výrobku/přípravku	%	Popis [Použití]
☒ nonylfenol, rozvětvený cyklohexan	<0.01 <0.01	46 57 [Kontaktní lepidla na bázi neoprenu]

Označení

Nelze použít.

Ostatní předpisy

Status podle REACH

Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.

Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)

Všechny součásti jsou účinné nebo vyčleněné.

Australský katalog (AIC)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Kanadský katalog

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Japonský katalog (CSCL)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Prekursorů výbušnin

Nelze použít.

Látky poškozující ozon (EU 2024/590)

Není v seznamu.

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	14/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 15: Informace o předpisech

[Předchozí informovaný souhlas \(PIC\) \(649/2012/EU\)](#)

Není v seznamu.

[perzistentních organických znečišťujících](#)

Není v seznamu.

[EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky](#)

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

[Směrnice Seveso](#)

Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace

Zkratky

ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách
 ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí
 ATE = odhad akutní toxicity
 BCF = biokoncentrační faktor
 CAS = CAS registr
 CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008]
 CSA = posouzení chemické bezpečnosti
 CSR = zpráva o chemické bezpečnosti
 DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům
 DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům
 EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek
 ES = scénář expozice
 H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti
 EWC = Evropský katalog odpadů
 GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí
 IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu
 IBC = IBC kontejner
 IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG
 LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda
 MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří)
 OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj
 PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é
 PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům
 REACH = Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [nařízení (ES) 1907/2006]
 RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici
 RRN = Registrační číslo REACH
 SADT = teplota samovolně se urychlujícího rozkladu
 SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy
 STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice
 STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice
 TWA = Vážený průměr v čase
 UN = Organizace spojených národů (OSN)
 UVCB = Komplexní uhlovodíková látka
 VOC = těkavé organické látky
 vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní
 Liší se = může obsahovat jednu nebo více následujících látek 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

[Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení \(ES\) č. 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	15/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 16: Další informace

Klasifikace		Odůvodnění
Neklasifikován.		
Plně znění zkrácených H-vět	H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
	H315	Dráždí kůži.
	H318	Způsobuje vážné poškození očí.
	H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
	Aquatic Chronic 2	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 2
Plně znění klasifikací [CLP/GHS]	Asp. Tox. 1	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
	Eye Dam. 1	VÁŽNÉ POŠKOZENÍ OČÍ / PODRÁŽDĚNÍ OČÍ - Kategorie 1
	Skin Irrit. 2	ŽÍRAVOST/DRÁŽDIVOST PRO KŮŽI - Kategorie 2

Historie

Datum vydání/ Datum revize	03/12/2025.
Datum předchozího vydání	04/04/2025.
Připravil	Product Stewardship

Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

Poznámka pro čtenáře

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od skupiny BP.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsánými v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na skupinu BP, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument nejaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	16/16
Verze	9	Datum vydání	3 Prosinec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	4 Duben 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		